



UNIVERSITAS  
GADJAH MADA

**Strategi Penerjemahan Metafora Konseptual dalam Webtoon Chamgyoyuk ke Bahasa Indonesia**  
ADINDA CINDY KARTIKA PUTRI, Dr. Hwang Who Young, M.A.  
Universitas Gadjah Mada, 2024 | Diunduh dari <http://etd.repository.ugm.ac.id/>

**STRATEGI PENERJEMAHAN METAFORA KONSEPTUAL DALAM  
WEBTOON “참교육” (*CHAMGYOYUK*) KE BAHASA INDONESIA**

**SKRIPSI**



**Adinda Cindy Kartika Putri**

**20/455934/SA/20192**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN KOREA**

**FAKULTAS ILMU BUDAYA**

**UNIVERSITAS GADJAH MADA**

**YOGYAKARTA**

**2024**

**TRANSLATION STRATEGIES OF CONCEPTUAL METAPHORS IN  
THE WEBTOON “참교육” (*CHAMGYOYUK*) TO INDONESIAN**

**AN UNDERGRADUATE THESIS**



**Adinda Cindy Kartika Putri**

**20/455934/SA/20192**

**KOREAN LANGUAGE AND LITERATURE PROGRAM**

**FACULTY OF CULTURAL SCIENCES**

**UNIVERSITAS GADJAH MADA**

**YOGYAKARTA**

**2024**



UNIVERSITAS  
GADJAH MADA

**Strategi Penerjemahan Metafora Konseptual dalam Webtoon Chamgyoyuk ke Bahasa Indonesia**  
ADINDA CINDY KARTIKA PUTRI, Dr. Hwang Who Young, M.A.  
Universitas Gadjah Mada, 2024 | Diunduh dari <http://etd.repository.ugm.ac.id/>

웹툰 “참교육”에서 개념적 은유의 인도네시아어 번역 전략

논문



아딘다 신디 까르띠까 뿌뜨리

**20/455934/SA/20192**

가자마다대학교

인문대학

한국어문화학과

족자카르타

**2024**

**STRATEGI PENERJEMAHAN METAFORA KONSEPTUAL DALAM  
WEBTOON “참교육” (*CHAMGYOYUK*) KE BAHASA INDONESIA**

**SKRIPSI**

disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan dalam memperoleh derajat sarjana  
pada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Korea



**diajukan oleh**

**Adinda Cindy Kartika Putri**

**20/455934/SA/20192**

**Pembimbing**

**Dr. Hwang Who Young, M.A.**

**PROGRAM SARJANA**

**FAKULTAS ILMU BUDAYA**

**UNIVERSITAS GADJAH MADA**

**YOGYAKARTA**

**2024**



UNIVERSITAS  
GADJAH MADA

**Strategi Penerjemahan Metafora Konseptual dalam Webtoon Chamgyoyuk ke Bahasa Indonesia**

ADINDA CINDY KARTIKA PUTRI, Dr. Hwang Who Young, M.A.

Universitas Gadjah Mada, 2024 | Diunduh dari <http://etd.repository.ugm.ac.id/>

## PENGESAHAN

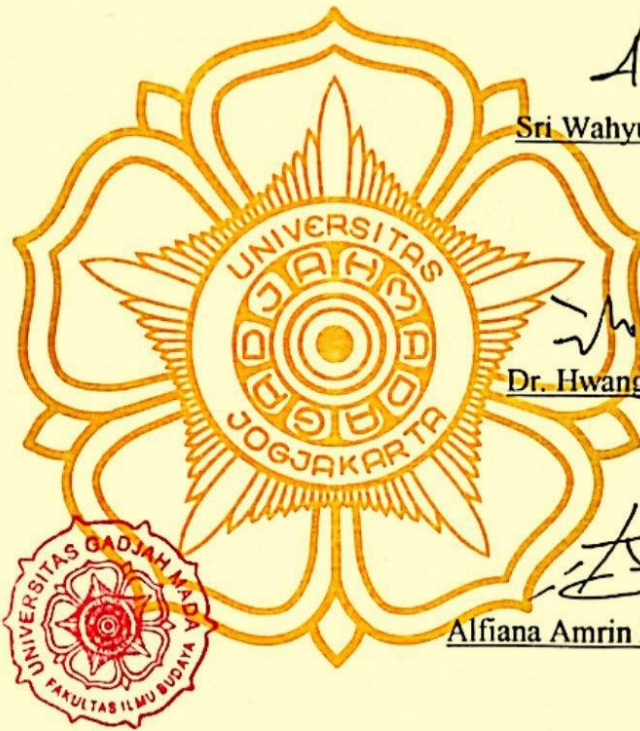
### STRATEGI PENERJEMAHAN METAFORA KONSEPTUAL DALAM WEBTOON “참교육” (CHAMGYOYUK) KE BAHASA INDONESIA

Disusun oleh:

**Adinda Cindy Kartika Putri**

**20/455934/SA/20192**

Skripsi ini telah diuji pada 29 Agustus 2024 dan dinyatakan lulus.



Sri Wahyuningsih, S.S., M.A.

Ketua Penguji

Dr. Hwang Who Young, M.A.

Sekretaris

Alfiana Amrin Rosyadi, S.S., M.A.

Penguji Utama

Mengetahui,

Kepala Departemen Bahasa dan Sastra

Dr. Sudibyo, M.Hum.

NIP. 196103211988031002